

Zeitschrift: Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la Société des instituteurs bernois
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 20 (1918-1919)
Heft: 7

Artikel: Zum Gesetz über die Kriegsteuerungszulagen = A propos de la loi sur les allocations de renchérissement
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243364>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



KORRESPONDENZBLATT DES BERNISCHEN LEHRERVEREINS BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ DES INSTITUTEURS BERNOIS

27. November • 27 novembre 1918

N° 7

20. Jahrgang • 20^e année

Ständiges Sekretariat: Bern, Bollwerk 19, I. Stock.
Telephon 3416 □ Postcheckkonto III 107.

Das «Korrespondenzblatt» (obligatorisches und unentgeltliches Organ des B. L. V. und des B. M. V.) erscheint in der Regel um die Mitte des Monats. Mitteilungen für die Konferenzchronik bis am 14. jeden Monats, längere Einsendungen bis am 13. an das Sekretariat.

Secrétariat permanent: Berne, Bollwerk, 19, 1^{er} étage.
Téléphone 3416 □ Compte de chèques III 107.

Le «Bulletin» (organe obligatoire et gratuit du B. L. V. et du B. M. V.) paraît, en règle générale, vers le milieu du mois. Les communications des sections sont reçues par le secrétaire permanent jusqu'au 14, les autres publications jusqu'au 13 de chaque mois.

Inhalt — Sommaire: Zum Gesetz über die Kriegsteuerungszulagen — A propos de la loi sur les allocations de renchérissement. — Die Besoldungsreform. — La réforme des traitements. — Nochmals die Besoldungsdifferenz zwischen Primar- und Sekundarlehrern. — Quelques mots encore sur la différence entre les traitements des maîtres primaires et ceux des maîtres secondaires. — Kantonale Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer. — Caisse cantonale de remplacement pour maîtres aux écoles moyennes. — Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an bernischen Mittelschulen. — Caisse en faveur des veuves et des orphelins des maîtres aux écoles moyennes bernoises. — Beitrag an den Schweizerischen Lehrerverein. — Contribution à la Société suisse des Instituteurs. — Aufhebung der Sperre.

Zum Gesetz über die Kriegsteuerungszulagen.

Am 1. Dezember 1918 wird das Bernervolk über das Gesetz betreffend die Ausrichtung von Kriegsteuerungszulagen an die Lehrerschaft abzustimmen haben. Trotz verschiedener ungünstiger Zeiterscheinungen (Grippe, Landesstreik) hat sich bis jetzt keine Opposition gezeigt, so dass zu erwarten ist, das Gesetz werde eine annehmende Mehrheit finden. Zu fürchten ist allerdings die schwache Beteiligung, da am Abstimmungstage keine aufregenden Wahlen stattfinden. Wir ersuchen deshalb unsere stimmberechtigten Mitglieder, vor allem aus selbst zur Urne zu schreiten und dann im Freundes- und Bekanntenkreis dahin zu wirken, dass das Gesetz ehrenvoll angenommen wird. Bringt es auch nicht die definitive Lösung des Besoldungsproblems, so hilft es doch den meisten unserer Kollegen, die schwere Zeit besser zu ertragen. Eine Verwerfung bedeutete für den Lehrerstand die wirtschaftliche Katastrophe. Werbe daher jeder an seinem Platze für die Vorlage, die für uns einen Akt der Billigkeit, der Genugtuung und der Gerechtigkeit bedeutet.

A propos de la loi sur les allocations de renchérissement.

C'est le 1^{er} décembre 1918 que le peuple bernois aura à se prononcer sur la loi relative aux allocations pour renchérissement de la vie au corps enseignant. En dépit des circonstances défavorables (grippe, grève générale), il ne s'est manifesté jusqu'ici aucune opposition, de sorte qu'on peut s'attendre à ce que la loi soit adoptée. Il est à craindre cependant que la participation au scrutin ne soit faible, étant donné qu'aucune élection n'animerait le jour de la votation. C'est pourquoi nous invitons nos membres ayant droit de vote à se rendre en tout premier lieu eux-mêmes à l'urne et à agir ensuite auprès de leurs amis et connaissances, afin que la loi soit acceptée à une honorable majorité. Et si cette loi n'apporte pas une solution définitive au problème concernant les traitements, elle aidera du moins la plupart de nos collègues à supporter plus facilement la crise que nous traversons. Son rejet entraînerait la catastrophe économique du corps enseignant. Que chacun s'efforce donc, dans la mesure du possible, de faire de la propagande en faveur du projet, qui est pour nous un acte d'équité, de réparation et de justice.